

Avant-projet de loi

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir,
Salut.

Sur la proposition de la Ministre des
Télécommunications ;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

La Ministre des Télécommunications est
chargé de présenter et de déposer au
Parlement le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}. – Objet

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière
visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. - Modifications de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques

Art. 2. Dans le titre 2, chapitre 2, section 2,
sous-section 1, de la loi du 13 juin 2005
relative aux communications électroniques,
modifiée par la loi du 21 décembre 2021, il
est inséré un article 15/1 rédigé comme suit :

« Art. 15/1. § 1^{er}. Les dispositions de l'article
15, alinéa 1^{er}, ne s'appliquent pas lorsqu'il
s'agit d'un brouillage préjudiciable causé par
un produit utilisé par les services de l'Institut
dans le but d'expertise ou d'analyse de celui-ci.
L'Institut prend toutes les mesures utiles
pour minimiser le risque de brouillage
préjudiciable durant l'utilisation de ce
produit.

§ 2. Les dispositions de l'article 15, alinéa
1^{er}, ne s'appliquent pas lorsqu'il s'agit d'un
brouillage préjudiciable causé par un produit
utilisé conformément au présent
paragraphe, par :

Voorontwerp van wet

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen, Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van
Telecommunicatie;

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN
BESLUITEN WIJ:**

De Minister van Telecommunicatie is ermee
belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst
hierna volgt, in onze naam aan het
Parlement voor te leggen en in te dienen:

HOOFDSTUK 1. - Voorwerp

Artikel 1. Deze wet regelt een
aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van
de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. - Wijzigingen aan de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie

Art. 2. In titel 2, hoofdstuk 2, afdeling 2,
onderafdeling 1, van de wet van 13 juni 2005
betreffende de elektronische communicatie,
gewijzigd bij de wet van 21 december 2021,
wordt artikel 15/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 15/1. § 1. De bepalingen van artikel 15,
eerste lid, zijn niet van toepassing wanneer
het gaat om een schadelijke storing
veroorzaakt door een product gebruikt door
de diensten van het Instituut met het oog op
deskundig onderzoek of analyse ervan. Het
Instituut neemt alle noodzakelijke
maatregelen om het risico op schadelijke
storing tijdens het gebruik van dat product tot
een minimum te beperken.

§ 2. De bepalingen van artikel 15, eerste lid,
zijn niet van toepassing wanneer het gaat
om een schadelijke storing veroorzaakt door
een product gebruikt overeenkomstig deze
paragraaf door:

1° les services publics fédéraux compétents en matière d'affaires étrangères, en matière d'intérieur ou en matière de défense, dans des lieux choisis par eux, dans le but de protéger la confidentialité des échanges pour autant qu'ils portent sur la sécurité de la population ;

2° la direction générale des établissements pénitentiaires du Service Public Fédéral Justice pour empêcher les radiocommunications dans les établissements pénitentiaires.

Le produit est autorisé par l'Institut conformément à l'article 39, § 2, et la date de mise en service du produit est notifiée au préalable à l'Institut.

Le produit ne cause pas de brouillage préjudiciable en dehors :

1° des lieux choisis par le service concerné et figurant dans l'autorisation de l'Institut, pour le produit visé à l'alinéa 1^{er}, 1° ;

2° du domaine des établissements pénitentiaires, pour le produit visé à l'alinéa 1^{er}, 2°.

Le produit visé à l'alinéa 1^{er} est installé de manière fixe.

Lors de la mise en service du produit, l'Institut examine le respect des dispositions du présent paragraphe. Pour ce faire, le titulaire de l'autorisation lui fournit l'accès à ses infrastructures, sans préjudice des dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, et facilite sa tâche grâce à tous les moyens disponibles tout en garantissant sa sécurité. En cas de non-respect des dispositions du présent paragraphe, la mise en service est immédiatement arrêtée.

1° de de federale overheidsdiensten bevoegd inzake buitenlandse zaken, inzake binnenlandse zaken of inzake defensie, in de door hun gekozen plaatsen, met het oog op het beschermen van de vertrouwelijkheid van uitwisselingen voor zover die betrekking hebben op de veiligheid van de bevolking;

2° het directoraat-generaal Penitentiare Inrichtingen van de Federale Overheidsdienst Justitie om te verhinderen dat op het domein van penitentiare inrichtingen radiocommunicatie mogelijk is.

Het product wordt door het Instituut conform artikel 39, § 2, vergund en de datum van indienstelling ervan wordt voorafgaandelijk aan het Instituut gemeld.

Het product veroorzaakt geen schadelijke storing behalve:

1° op plaatsen gekozen door de betrokken dienst en die vermeld worden in de vergunning van het Instituut voor het in het eerste lid, 2°, bedoelde product;

2° op het domein van penitentiare inrichtingen voor het in het eerste lid, 3°, bedoelde product:

Het in het eerste lid bedoelde product wordt vast geïnstalleerd.

Tijdens de indienstelling van het product onderzoekt het Instituut de naleving van de bepalingen van deze paragraaf. Hiervoor verstrekt de houder van de vergunning de toegang tot zijn infrastructuur, onverminderd de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, en vergemakkelijkt zijn taak met behulp van alle beschikbare middelen, waarbij zijn veiligheid gewaarborgd wordt. Bij niet-naleving van de bepalingen van deze paragraaf wordt de indienstelling onmiddellijk stopgezet.

Après la mise en service, l'Institut peut examiner, à tout moment le respect des dispositions du présent paragraphe. Pour ce faire, le titulaire de l'autorisation lui fournit l'accès à ses infrastructures, sans préjudice des dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, et facilite sa tâche grâce à tous les moyens disponibles tout en garantissant sa sécurité. En cas de non-respect des dispositions du présent paragraphe, le produit est directement mis hors service et la remise en service se fait conformément à l'alinéa 4.

Na de indienststelling mag het Instituut op elk moment de naleving van de bepalingen van deze paragraaf onderzoeken. Hiervoor verstrekt de houder van de vergunning de toegang tot zijn infrastructuur, onverminderd de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, en vergemakkelijkt zijn taak met behulp van alle beschikbare middelen, waarbij zijn veiligheid gewaarborgd wordt. Bij niet-naleving van de bepalingen van deze paragraaf wordt het product onmiddellijk buiten dienst gesteld en het opnieuw indienststellen gebeurt conform het vierde lid.

L'utilisation du produit, visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, est notifiée à l'Institut, par le service public fédéral concerné, au plus tard 24 heures après la demande de l'Institut. Sans préjudice des dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, l'Institut fixe les modalités de cette notification ainsi que les informations à transmettre.

Het gebruik van het in het eerste lid, 1°, bedoelde product wordt aan het Instituut gemeld door de betrokken federale overheidsdienst uiterlijk 24 uur na het verzoek van het Instituut. Onverminderd de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, stelt het Instituut de modaliteiten van die kennisgeving vast, alsook de te verstrekken inlichtingen.

La mise en service du produit visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, est notifiée par l'Institut aux utilisateurs susceptibles de subir des brouillages préjudiciables, au plus tard 5 jours avant la mise en service.

De indienststelling van het in het eerste lid, 2°, bedoelde product wordt door het Instituut uiterlijk 5 dagen voor de indienststelling gemeld aan de gebruikers die schadelijke storingen kunnen ondervinden.

§ 3. Les dispositions de l'article 15, alinéa 1^{er}, ne s'appliquent pas lorsqu'il s'agit d'un brouillage préjudiciable causé par un produit utilisé conformément au présent paragraphe par :

§ 3. De bepalingen van artikel 15, eerste lid, zijn niet van toepassing wanneer het gaat om een schadelijke storing veroorzaakt door een product gebruikt overeenkomstig deze paragraaf door:

1° le Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs des forces armées ;

1° de Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen van de krijgsmacht;

2° la police intégrée, dans le cadre de l'engagement de maîtres-chiens détecteurs d'explosifs ;

2° de geïntegreerde politie, in het kader van de inzet van explosievenhondengeleiders;

3° la Direction des unités spéciales de la police fédérale, dans le cadre de l'exécution de la loi du 6 janvier 2003 concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête et dans le cadre de ses missions spécifiques ;

4° les forces armées dans le cadre de leur mise en œuvre à l'intérieur du pays, lorsque la protection de l'intégrité physique des personnes, d'infrastructures militaires, d'installations militaires, de moyens de transport militaires ou de matériel militaire le requiert ;

5° les services de renseignement et de la sécurité visés à la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité.

Avant chaque utilisation du produit, les utilisateurs évaluent les risques de brouillages préjudiciables. Le produit est uniquement utilisé si le bénéfice de son utilisation est supérieur aux conséquences dommageables pour les tiers résultant des brouillages.

L'utilisation du produit est notifiée à l'Institut, au plus tard 24 heures après la demande de l'Institut. Sans préjudice des dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, l'Institut fixe les modalités de cette notification ainsi que les informations à transmettre.

Les caractéristiques techniques des produits émettant dans les bandes de fréquences utilisées pour des services de radiocommunications ferroviaires ou aéronautiques, et dont la perturbation peut avoir des conséquences sur la protection des vies humaines, sont notifiées à l'Institut trois mois avant la première mise en service. L'Institut détermine quelles bandes de fréquences sont concernées par ces notifications.

3° de Directie van de speciale eenheden van de federale politie in het kader van de uitvoering van de wet van 6 januari 2003 betreffende de bijzondere opsporingsmethoden en enige andere onderzoeksmethoden en in het kader van haar specifieke opdrachten;

4° de krijgsmacht in het kader van de aanwending ervan in het binnenland, wanneer de bescherming van de fysieke integriteit van personen, van militaire infrastructuur, van militaire installaties, van militaire transportmiddelen of militair materieel dat vereist;

5° de inlichtingen- en veiligheidsdiensten bedoeld in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Vóór elk gebruik van het product evalueren de gebruikers de risico's van schadelijke storingen. Het product wordt enkel gebruikt op voorwaarde dat de baten van het gebruik ervan groter zijn dan de nadelige gevolgen die voor derden voortvloeien uit de storingen.

Het gebruik van het product wordt uiterlijk 24 uur na het verzoek van het Instituut aan het Instituut gemeld. Onverminderd de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, stelt het Instituut de modaliteiten van die kennisgeving vast, alsook de te verstrekken inlichtingen.

De technische karakteristieken van de producten die uitzenden in de frequentiebanden die gebruikt worden voor spoor- en luchtvaartradiocommunicatiediensten waarvan de storing gevolgen kan hebben voor de bescherming van mensenlevens, worden drie maanden vóór de eerste indienststelling aan het Instituut gemeld. Het Instituut bepaalt welke frequentiebanden betrokken zijn bij die kennisgevingen.

L'Institut peut imposer des conditions techniques et opérationnelles pour les produits visés à l'alinéa 4. Si ces conditions ne sont pas respectées, le produit est directement mis hors service, sauf si la mise hors service entraîne un risque encore plus élevé pour la sécurisation des vies humaines.

Les interdictions ou restrictions imposées au produit visé à l'alinéa 1^{er}, 4°, ne peuvent en aucun cas mettre en péril la mise en œuvre des forces armées à l'intérieur du pays.

L'utilisation du produit pour des démonstrations, formations ou entraînements au profit des membres du personnel des organisations qui sont susceptibles d'utiliser le produit conformément au présent paragraphe. L'Institut fixe les modalités de cette notification ainsi que les informations à transmettre.

§ 4. Les dispositions de l'article 15, alinéa 1^{er}, ne sont pas applicables lorsqu'il s'agit d'un brouillage préjudiciable causé par un produit utilisé conformément à ce paragraphe sous le contrôle des services de police dans le sens de l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en vue de la neutralisation de tout engin sans présence humaine à bord, qui se déplace dans l'air, sur ou dans l'eau ou sur terre, dans le cadre de l'exercice de leurs missions de police administrative et judiciaire.

Het Instituut mag technische en operationele voorwaarden aan de in het vierde lid bedoelde producten opleggen. Indien die voorwaarden niet worden nageleefd, wordt het product onmiddellijk buiten dienst gesteld behalve wanneer de buitendienststelling een groter risico voor de beveiliging van mensenlevens inhoudt.

De aan het in het eerste lid, 4°, bedoelde product opgelegde verbodsbepalingen of beperkingen mogen in geen geval de aanwending van de krijgsmacht in het binnenland in gevaar brengen.

Het gebruik van het product voor demonstraties, opleidingen of training ten voordele van de personeelsleden van organisaties die het product conform deze paragraaf kunnen gebruiken, stelt het Instituut de modaliteiten van die kennisgeving vast, alsook de te verstrekken inlichtingen.

§ 4. De bepalingen van artikel 15, eerste lid, zijn niet van toepassing wanneer het gaat om een schadelijke storing veroorzaakt door een product gebruikt overeenkomstig deze paragraaf onder de controle van de politiediensten in de zin van artikel 2, 2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, met het oog op het neutraliseren van elk tuig zonder menselijke aanwezigheid aan boord, die zich door de lucht, op of in het water of op de grond verplaatsen, in het kader van de uitoefening van hun opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie.

L'utilisation du produit par la police intégrée a lieu conformément aux directives et sous la responsabilité des officiers de police administrative de la police intégrée, tels que visés à l'article 4 de la loi sur la fonction de police. L'utilisation du produit doit être raisonnable et proportionnée à l'objectif poursuivi. Avant chaque utilisation du produit, l'officier de police administrative évalue les risques de brouillages préjudiciables. Le produit est uniquement utilisé si le bénéfice de son utilisation est supérieur aux conséquences dommageables pour les tiers résultant des brouillages.

Toute utilisation du produit est notifiée par l'utilisateur à l'Institut, dans les 24 heures après l'utilisation du produit. La notification précise si des dommages collatéraux ont été observés. L'Institut fixe les modalités de cette notification ainsi que les informations à transmettre.

L'utilisation du produit pour des démonstrations, formations ou entraînements au profit des membres du personnel de la police intégrée qui sont susceptibles d'utiliser le produit conformément au présent paragraphe, peut être autorisée par l'Institut conformément à l'article 39, § 2.

§ 5. Les dispositions de l'article 15, alinéa 1^{er}, ne s'appliquent pas lorsqu'il s'agit d'un brouillage préjudiciable causé par un produit utilisé conformément au présent paragraphe, dans le but de neutraliser tout engin sans présence humaine à bord qui se déplace dans l'air, sur ou dans l'eau ou sur terre, par :

1° les forces armées, afin de protéger une infrastructure militaire, une installation militaire, un moyen de transport militaire ou du matériel militaire, dont l'interruption du fonctionnement ou la destruction aurait une incidence significative sur les intérêts militaires et/ou lorsque la protection de l'intégrité physique des personnes le requiert ; ou

Het gebruik van het product door de geïntegreerde politie gebeurt conform de richtlijnen en onder de verantwoordelijkheid van de officieren van bestuurlijke politie van de geïntegreerde politie, zoals bedoeld in artikel 4 van de wet op het politieambt. Het gebruik van het product moet redelijk zijn en in verhouding met het nagestreefde doel. Vóór elk gebruik van het product moet de officier van bestuurlijke politie de risico's van schadelijke storingen evalueren. Het product wordt enkel gebruikt op voorwaarde dat de baten van het gebruik ervan groter zijn dan de nadelige gevolgen die voor derden voortvloeien uit de storingen.

Elk gebruik van het product wordt binnen 24 uur na gebruik van het product door de gebruiker aan het Instituut gemeld. De kennisgeving preciseert of er bijkomende schade is vastgesteld. Het Instituut stelt de modaliteiten van die kennisgeving vast, alsook de te verstrekken inlichtingen.

Het gebruik van het product voor demonstraties, opleidingen of training ten voordele van de personeelsleden van de geïntegreerde politie die het product conform deze paragraaf kunnen gebruiken, kan door het Instituut conform artikel 39, § 2, vergund worden.

§ 5. De bepalingen van artikel 15, eerste lid, zijn niet van toepassing wanneer het gaat om een schadelijke storing veroorzaakt door een product gebruikt overeenkomstig deze paragraaf met het oog op het neutraliseren van elk tuig zonder menselijke aanwezigheid aan boord die zich door de lucht, op of in het water of op de grond verplaatsen door:

1° de krijgsmacht om een militaire infrastructuur, een militaire installatie, een militair transportmiddel of militair materieel te beschermen waarvan de onderbreking van de werking of de vernietiging een aanzienlijke weerslag op de militaire belangen zou hebben en/of wanneer de bescherming van de fysieke integriteit van personen dat vereist; of

2° l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, afin de protéger une infrastructure dont l'interruption du fonctionnement ou la destruction aurait une incidence significative sur les intérêts de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord ; ou

3° le SHAPE (« Supreme Headquarters Allied Powers Europe »), afin de protéger une infrastructure dont l'interruption du fonctionnement ou la destruction aurait une incidence significative sur les intérêts du SHAPE.

Avant chaque utilisation du produit, les utilisateurs évaluent les risques de brouillages préjudiciables. Le produit est uniquement utilisé si le bénéfice de son utilisation est supérieur aux conséquences dommageables pour les tiers résultant des brouillages.

Toute utilisation du produit est notifiée par l'utilisateur à l'Institut, dans les 24 heures après l'utilisation du produit. La notification précise si des dommages collatéraux ont été observés. L'Institut fixe les modalités de cette notification ainsi que les informations à transmettre.

L'Institut peut examiner, à tout moment le respect des dispositions du présent paragraphe. Pour ce faire, l'utilisateur du produit lui fournit l'accès à ses infrastructures, sans préjudice des dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, et facilite sa tâche grâce à tous les moyens disponibles tout en garantissant sa sécurité. En cas de non-respect des dispositions du présent paragraphe, le produit est directement mis hors service.

§ 6. Les dispositions de l'article 15, alinéa 1^{er}, ne s'appliquent pas lorsqu'il s'agit d'un brouillage préjudiciable causé par un produit utilisé conformément au présent paragraphe par :

2° de la Noord-Atlantische Verdragsorganisatie om een infrastructuur te beschermen waarvan de onderbreking van de werking of de vernietiging een aanzienlijke weerslag op de belangen van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie zou hebben; of

3° de SHAPE ("Supreme Headquarters Allied Powers Europe") om een infrastructuur te beschermen waarvan de onderbreking van de werking of de vernietiging een aanzienlijke weerslag op de belangen van de SHAPE zou hebben.

Vóór elk gebruik van het product evalueren de gebruikers de risico's van schadelijke storingen. Het product wordt enkel gebruikt op voorwaarde dat de baten van het gebruik ervan groter zijn dan de nadelige gevolgen die voor derden voortvloeien uit de storingen.

Elk gebruik van het product wordt binnen 24 uur na gebruik van het product door de gebruiker aan het Instituut gemeld. De kennisgeving preciseert of er bijkomende schade is vastgesteld. Het Instituut stelt de modaliteiten van die kennisgeving vast, alsook de te verstrekken inlichtingen.

Het Instituut mag op elk moment de naleving van de bepalingen van deze paragraaf onderzoeken. Hiervoor verstrekt de gebruiker van het product de toegang tot zijn infrastructuur, onverminderd de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, en vergemakkelijkt zijn taak met behulp van alle beschikbare middelen, waarbij zijn veiligheid gewaarborgd wordt. Bij niet-naleving van de bepalingen van deze paragraaf wordt het product onmiddellijk buiten dienst gesteld.

§ 6. De bepalingen van artikel 15, eerste lid, zijn niet van toepassing wanneer het gaat om een schadelijke storing veroorzaakt door een product gebruikt overeenkomstig deze paragraaf door:

1° un fabricant, un importateur ou un distributeur qui désire effectuer des tests en Belgique durant la phase de développement du produit ou qui désire effectuer une démonstration en Belgique pour :

a) un client qui a le droit d'utiliser ce produit en Belgique en vertu du présent article ; ou

b) un client qui a le droit d'utiliser ce produit dans un pays de l'Union européenne en vertu de la législation de ce pays ;

2° l'Ecole royale militaire, afin d'effectuer des tests durant la phase de développement du produit ou effectuer une démonstration.

Le produit est autorisé par l'Institut conformément à l'article 39, § 2, et la date de mise en service du produit est notifiée au préalable à l'Institut.

L'Institut peut examiner, à tout moment le respect des dispositions du présent paragraphe. Pour ce faire, le titulaire de l'autorisation lui fournit l'accès à ses infrastructures, sans préjudice des dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, et facilite sa tâche grâce à tous les moyens disponibles tout en garantissant sa sécurité. En cas de non-respect des dispositions du présent paragraphe, le produit est directement mis hors service.

§ 7. La durée d'utilisation du produit conformément au présent article, la partie du spectre radioélectrique qui est brouillée et la portée des brouillages, sont limitées à ce qui est strictement nécessaire.

§ 8. Les détenteurs d'autorisations de radiocommunications privées ou de droits d'utilisation du spectre radioélectrique n'ont droit à aucun dédommagement pour les brouillages potentiels subis en raison de l'utilisation du produit conformément au présent article. ».

1° een fabrikant, een invoerder of een distributeur die tijdens de ontwikkelingsfase van het product tests in België wenst uit te voeren of die in België een demonstratie wenst uit te voeren voor:

a) een klant die het recht heeft dit product in België krachtens dit artikel te gebruiken; of

b) een klant die het recht heeft dit product in een land van de Europese Unie krachtens de wetgeving van dat land te gebruiken;

2° de Koninklijke Militaire School om tijdens de ontwikkelingsfase van het product tests uit te voeren of een demonstratie uit te voeren.

Het door het Instituut conform artikel 39, § 2, vergunde product en de datum van indienstelling ervan wordt voorafgaandelijk aan het Instituut gemeld.

Het Instituut mag op elk moment de naleving van de bepalingen van deze paragraaf onderzoeken. Hiervoor verstrekt de houder van de vergunning de toegang tot zijn infrastructuur, onverminderd de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, en vergemakkelijkt zijn taak met behulp van alle beschikbare middelen, waarbij zijn veiligheid gewaarborgd wordt. Bij niet-naleving van de bepalingen van deze paragraaf wordt het product onmiddellijk buiten dienst gesteld.

§ 7. De duur van gebruik van het product conform dit artikel, het deel van het radiospectrum dat gestoord wordt en het bereik van de storingen worden beperkt tot het strikt noodzakelijke.

§ 8. De houders van vergunningen voor private radiocommunicatie of van gebruiksrechten voor radiospectrum hebben geen recht op vergoeding voor de potentiële storingen ondervonden door het gebruik van het product conform dit artikel.”.

Art. 3. A l'article 33 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, la loi du 18 mai 2009, la loi du 30 décembre 2009, la loi du 31 mai 2011, la loi du 18 décembre 2015, la loi du 31 juillet 2017 et par la loi du 21 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, 2°, les mots « l'article 15, alinéa 1^{er} » sont remplacés par les mots « les articles 15, alinéa 1^{er} et 15/1 » ;

2° les paragraphes 2 à 5 sont abrogés.

Art. 4. Dans l'article 39, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2017 et par la loi du 21 décembre 2021, les mots « article 33, § 2 » sont remplacés par les mots « article 15/1, §§ 2, 4 et 6 ».

Donné à

PHILIPPE

Par le Roi :

La ministre des Télécommunications

P. DE SUTTER

Scellé du sceau de l'Etat :

Le ministre de la Justice,
V. VAN QUICKENBORNE

Art. 3. In artikel 33 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, de wet van 18 mei 2009, de wet van 30 december 2009, de wet van 31 mei 2011, de wet van 18 december 2015, de wet van 31 juli 2017 en bij de wet van 21 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, 2°, worden de woorden "artikel 15, eerste lid" vervangen door de woorden "artikelen 15, eerste lid en 15/1";

2° de paragrafen 2 tot 5 worden opgeheven.

Art. 4. In artikel 39, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2017 en bij de wet van 21 december 2021, worden de woorden "artikel 33, § 2" vervangen door de woorden "artikel 15/1, §§ 2, 4 en 6".

Gegeven te

FILIP

Van Koningswege :

De minister van Telecommunicatie

P. DE SUTTER

Met 's Lands zegel gezegeld :

De minister van Justitie,
V. VAN QUICKENBORNE

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
Avant-projet de loi portant modification de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques	Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie
EXPOSÉ DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
EXPOSÉ GÉNÉRAL	ALGEMENE TOELICHTING
Ce projet concerne l'utilisation des brouilleurs ou « jammers » en Belgique.	Dit ontwerp betreft het gebruik van stoorzenders of "jammers" in België.
Les brouilleurs sont interdits en Belgique. En effet, l'article 33, § 1 ^{er} , 2°, de la loi du 13 juin 2005 <i>relative aux communications électroniques</i> (ci-après « LCE ») interdit de détenir, de commercialiser, d'importer, d'avoir acquis en propriété ou d'utiliser des « <i>produits dont l'utilisation est inconciliable avec l'article 15, alinéa 1^{er}</i> », de la LCE. Pour rappel, l'article 15, alinéa 1 ^{er} , précité interdit de causer du brouillage préjudiciable, c'est-à-dire du brouillage qui compromet le fonctionnement d'un service de radionavigation ou d'autres services de sécurité ou qui altère gravement, entrave ou interrompt de façon répétée le fonctionnement d'un service de radiocommunications, d'un service de fourniture de services de médias audiovisuels et sonores, ou d'un service de communications électroniques opérant conformément à la réglementation applicable.	Stoorzenders zijn in België verboden. Artikel 33, § 1, 2°, van de wet van 13 juni 2005 <i>betreffende de elektronische communicatie</i> (hierna "WEC") verbiedt immers het houden, commercialiseren, invoeren, in eigendom hebben of gebruiken van " <i>producten waarvan het gebruik onverenigbaar is met artikel 15, eerste lid</i> ", van de WEC. Ter herinnering, het voormelde artikel 15, eerste lid, verbiedt het veroorzaken van schadelijke storing, met andere woorden een storing die het functioneren van een radionavigatiedienst of van andere veiligheidsdiensten in gevaar brengt, of die een overeenkomstig de van toepassing zijnde voorschriften werkende radiocommunicatiedienst, dienst voor de verstrekking van audiovisuele en auditieve mediadiensten of elektronische-communicatiedienst ernstig verslechtert, hindert of herhaaldelijk onderbreekt.
L'article 33, §§ 2 à 5, de la LCE prévoit cependant quatre catégories d'exceptions à l'interdiction de détenir, de commercialiser, d'importer, d'avoir acquis en propriété ou d'utiliser des brouilleurs.	Artikel 33, §§ 2 tot 5, van de WEC bepaalt evenwel vier categorieën van uitzonderingen op het verbod van het houden, commercialiseren, invoeren, in eigendom hebben of gebruiken van stoorzenders.

<p>La première catégorie d'exceptions (article 33, § 2) nécessite, entre autres, une autorisation préalable de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (ci-après « IBPT ») ainsi qu'un contrôle de l'IBPT lors de la mise en service dont la date a été notifiée au préalable. Cette première catégorie d'exceptions s'applique à trois groupes d'utilisateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les forces armées sur ses terrains de manœuvre; - les services publics fédéraux compétents en matière d'affaires étrangères, en matière d'intérieur ou en matière de défense, dans les lieux choisis par eux ; - la direction des établissements pénitentiaires pour empêcher les radiocommunications dans les établissements pénitentiaires. 	<p>De eerste categorie van uitzonderingen (artikel 33, § 2) vereist, onder andere, een voorafgaande vergunning door het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (hierna "BIPT"), alsook een controle van het BIPT tijdens de indienststelling waarvan de datum voorafgaandelijk gemeld werd. Die eerste categorie van uitzonderingen is op drie groepen van gebruikers van toepassing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de krijgsmacht op haar oefenterreinen; - de federale overheidsdiensten bevoegd inzake buitenlandse zaken, inzake binnenlandse zaken of inzake defensie, in de door hun gekozen plaatsen; - het bestuur van de penitentiaire instellingen om te verhinderen dat op het domein van penitentiaire instellingen radiocommunicatie mogelijk is.
<p>Les règles applicables diffèrent légèrement pour ces trois groupes d'utilisateur.</p>	<p>De toepasselijke regels verschillen licht voor die drie groepen van gebruikers.</p>
<p>La deuxième catégorie d'exceptions (article 33, § 3) ne nécessite par contre aucune autorisation préalable de l'IBPT. Tout au plus, l'IBPT peut demander aux utilisateurs concernés de notifier l'utilisation de brouilleurs a posteriori. Cette deuxième catégorie s'applique à cinq groupes d'utilisateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs des forces armées ; - la Direction Appui canin de la police fédérale ; - la Direction des unités spéciales de la police fédérale, dans le cadre de l'exécution de la loi du 6 janvier 2003 concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête et dans le cadre de ses missions spécifiques; - les forces armées dans le cadre d'actions militaires, lorsque la protection de l'intégrité physique des personnes le requiert ; - les services de renseignement et de la sécurité visés à la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité. 	<p>De tweede categorie van uitzonderingen (artikel 33, § 3) vereist daarentegen geen enkele voorafgaande vergunning door het BIPT. Het BIPT kan hooguit aan de betrokken gebruikers vragen om het gebruik van stoorzenders a posteriori te melden. Die tweede categorie is op vijf groepen van gebruikers van toepassing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen van de krijgsmacht; - de Directie Hondensteun van de federale politie; - de Directie van de speciale eenheden van de federale politie in het kader van de uitvoering van de wet van 6 januari 2003 betreffende de bijzondere opsporingsmethoden en enige andere onderzoeksmethoden en in het kader van haar specifieke opdrachten; - de krijgsmacht in het kader van militaire acties, wanneer de bescherming van de fysieke integriteit van personen dat vereist; - de inlichtingen- en veiligheidsdiensten bedoeld in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

<p>La troisième catégorie d'exceptions (article 33, § 4) s'applique aux mêmes cinq groupes d'utilisateurs que la deuxième catégorie d'exceptions, pour des démonstrations et formations au profit des membres de leur personnel.</p> <p>Tout comme la première catégorie, cette troisième catégorie d'exceptions nécessite une notification préalable à l'IBPT ainsi qu'un contrôle de l'IBPT lors de la mise en service. Les règles applicables pour cette troisième catégorie seront assez similaires à celles applicables la première catégorie d'exceptions.</p>	<p>De derde categorie van uitzonderingen (artikel 33, § 4) is van toepassing op diezelfde vijf groepen van gebruikers als de tweede categorie uitzonderingen voor demonstraties en opleidingen ten voordele van hun personeelsleden.</p> <p>Net zoals bij de eerste categorie vereist die derde categorie van uitzonderingen een voorafgaande kennisgeving aan het BIPT, alsook een controle van het BIPT tijdens de indienststelling. De regels van toepassing op die derde categorie zullen vrij gelijkaardig zijn aan die die op de eerste categorie van uitzonderingen van toepassing zijn.</p>
<p>La quatrième catégorie d'exceptions (article 33, § 5) s'inscrit dans le cadre de la lutte contre la détention, la commercialisation et l'utilisation des brouilleurs et permet à l'Institut d'acquérir, de posséder et d'utiliser ce type de produit pour l'expertiser, l'analyser, comprendre son fonctionnement et ses effets afin de pouvoir prendre les mesures nécessaires pour l'identifier, repérer son utilisation et le localiser.</p>	<p>De vierde categorie van uitzonderingen (artikel 33, § 5) kadert in de strijd tegen het houden, het commercialiseren en het gebruik van stoorzenders en stelt het Instituut in staat om dat soort van product te kopen, te bezitten en te gebruiken om ze aan een expertise te onderwerpen, om ze te analyseren, om de werking en de effecten ervan te begrijpen, zodat de nodige maatregelen genomen kunnen worden om ze te identificeren, het gebruik ervan op te sporen en ze te lokaliseren.</p>
<p>Il ressort de l'analyse de ces catégories que le régime mis en place par l'article 33, §§ 2 à 5, n'introduit pas d'exception à l'interdiction générale de causer du brouillage préjudiciable prévue à l'article 15, alinéa 1^{er}, de la LCE.</p>	<p>Uit de analyse van die categorieën blijkt dat het door artikel 33, §§ 2 tot 5, ingevoerde stelsel geen uitzonderingen invoert op het algemene verbod op het veroorzaken van schadelijke storing waarin door artikel 15, eerste lid, van de WEC wordt voorzien.</p>
<p>Dès lors, il sied de déplacer le régime d'exception actuellement prévu dans l'article 33, §§ 2 à 5, vers un nouvel article 15/1 de la LCE, afin de rassembler les exceptions à l'interdiction de causer du brouillage préjudiciable dans un nouvel article qui suit l'article 15 de la LCE.</p>	<p>Het is dan ook gepast om het momenteel in artikel 33, §§ 2 tot 5, voorziene stelsel van uitzonderingen te verplaatsen naar een nieuw artikel 15/1 van de WEC om de uitzonderingen op het verbod om schadelijke storing te veroorzaken in een nieuw artikel te verzamelen dat op artikel 15 van de WEC volgt.</p>

<p>En outre, en vue de prévenir tout incident impliquant des drones malveillants mais également d'assurer la possibilité de réaliser en Belgique des tests, des démonstrations, ou des entraînements réalisés par des fabricants de brouilleurs ou par l'Ecole royale militaire, le nouvel article 15/1, §§ 4 à 6, de la LCE, vise également à compléter le régime des exceptions par trois nouvelles catégories :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'utilisation de brouilleurs contre les drones (et plus généralement contre des engins sans présence humaine à bord, qui se déplacent dans l'air, sur ou dans l'eau ou sur terre) par la police intégrée ; - l'utilisation de brouilleurs contre les drones (et plus généralement contre des engins sans présence humaine à bord, qui se déplacent dans l'air, sur ou dans l'eau ou sur terre) par les forces armées ; - les tests réalisés par des fabricants ou par l'Ecole royale militaire (en tant qu'institution de recherche de la Défense nationale). 	<p>Om bovendien elk incident met kwaadwillige drones te voorkomen, maar ook om het in België mogelijk te maken tests, demonstraties of training van fabrikanten van stoorzenders of van de Koninklijke Militaire School uit te voeren, beoogt het nieuwe artikel 15/1, §§ 4 tot 6, van de WEC, eveneens het stelsel van uitzonderingen met drie nieuwe categorieën aan te vullen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het gebruik van stoorzenders tegen drones (en meer in het algemeen tegen tuigen zonder menselijke aanwezigheid aan boord die zich door de lucht, op of in het water of op de grond verplaatsen) door de geïntegreerde politie; - het gebruik van stoorzenders tegen drones (en meer in het algemeen tegen tuigen zonder menselijke aanwezigheid aan boord die zich door de lucht, op of in het water of op de grond verplaatsen door de krijgsmacht; - de tests uitgevoerd door fabrikanten of door de Koninklijke Militaire School (in de hoedanigheid van onderzoeksinstelling van de nationale Defensie).
COMMENTAIRE PAR ARTICLES	ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING
CHAPITRE 1^{ER} – Objet	HOOFDSTUK 1. – Voorwerp
Article 1^{er}	Artikel 1
Cet article reprend la mention imposée par l'article 83 de la Constitution.	Dit artikel neemt de door artikel 83 van de Grondwet opgelegde vermelding over.
CHAPITRE 2 - Modifications de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques	HOOFDSTUK 2 - Wijzigingen aan de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie
Article 2	Artikel 2
Cette disposition introduit un nouvel article 15/1 afin de remplacer les paragraphes 2 à 5 de l'article 33 de la LCE (les catégories d'exceptions existantes) et d'introduire de nouvelles catégories d'exceptions.	Deze bepaling voert een nieuw artikel 15/1 in om de paragrafen 2 tot 5 van artikel 33 van de WEC (de bestaande categorieën van uitzonderingen) te vervangen en om nieuwe categorieën van uitzonderingen in te voeren.
Le paragraphe 1 ^{er} reprend le contenu de l'actuel article 33, § 5, de la LCE. Les modifications apportées sont de nature rédactionnelle.	Paragraaf 1 neemt de inhoud over van artikel 33, § 5, van de WEC. De aangebrachte wijzigingen zijn van redactionele aard.

<p>Le paragraphe 2 intègre le contenu de l'actuel article 33, § 2, en ce qui concerne d'une part les services publics fédéraux compétents en matière d'affaires étrangères, en matière d'intérieur ou en matière de défense, dans les lieux choisis par eux, et d'autre part, la direction des établissements pénitentiaires. En ce qui concerne la notification de l'utilisation de brouilleurs sur demande de l'IBPT, ce n'est plus le Roi, mais l'IBPT, qui fixe les modalités de la notification ainsi que les informations à transmettre. Ce sont en effet des mesures éminemment techniques qui n'impliquent pas l'exercice d'un véritable pouvoir d'appréciation impliquant des choix en opportunité. On notera qu'afin d'assurer la cohérence du régime applicable aux zones de manœuvre des forces armées, le régime de ces dernières est désormais repris dans le paragraphe 3.</p> <p>Les autres modifications apportées sont de nature rédactionnelle.</p>	<p>Paragraaf 2 integreert de inhoud van artikel 33, § 2, voor wat betreft enerzijds de federale overheidsdiensten bevoegd inzake buitenlandse zaken, inzake binnenlandse zaken of inzake defensie, op de door hen gekozen plaatsen; en anderzijds het bestuur van penitentiaire instellingen. Wat de kennisgeving van het gebruik van stoorzenders op verzoek van het BIPT betreft, is het niet meer de Koning, maar het BIPT die de modaliteiten van de kennisgeving, alsook de te verstrekken inlichtingen, vaststelt. Het zijn immers buitengewoon technische maatregelen die geen uitoefening van een daadwerkelijke beoordelingsbevoegdheid impliceren waarbij opportuniteitskeuzes moeten gemaakt worden. Er dient te worden opgemerkt dat om de coherentie te verzekeren van het stelsel dat van toepassing is op de manoeuvre-zones van de krijgsmacht, het stelsel van die laatste voortaan wordt overgenomen in de nieuwe paragraaf 3.</p> <p>De andere aangebrachte wijzigingen zijn van redactionele aard.</p>
<p>Le paragraphe 3 reprend le contenu de l'article 33, §§ 3 et 4 de la LCE ainsi que le régime applicable aux zones de manœuvre des forces armées.</p>	<p>Paragraaf 3 neemt de inhoud over van artikel 33, §§ 3 en 4, van de WEC, alsook het stelsel dat van toepassing is op de manoeuvre-zones van de krijgsmacht.</p>
<p>Tout comme pour le paragraphe 2, c'est maintenant l'IBPT qui fixe les modalités de la notification ainsi que les informations à transmettre.</p>	<p>Zoals bij paragraaf 2, is het nu het BIPT dat de modaliteiten van de kennisgeving vaststelt, alsook de te verstrekken inlichtingen.</p>
<p>Le régime est adapté afin de notamment permettre aux forces armées d'assurer la protection d'infrastructures militaires, d'installations militaires, de moyens de transport militaires ou de matériel militaire.</p>	<p>Het stelsel wordt aangepast om met name de krijgsmacht in staat te stellen de bescherming te waarborgen van militaire infrastructuur, militaire installaties, militaire transportmiddelen of militair materieel.</p>
<p>En ce qui concerne les démonstrations, les formations et les entraînements, afin de répondre aux besoins opérationnels des autorités concernées ainsi que pour préserver la confidentialité de ces opérations, le régime d'autorisation est remplacé par un système de notification a posteriori systématique (sans qu'il y ait besoin d'une demande de l'IBPT).</p>	<p>Wat de demonstraties, opleidingen en training betreft, wordt, om te kunnen voldoen aan de operationele behoeften van de betrokken autoriteiten, alsook om die operaties vertrouwelijk te houden, het stelsel van machtiging vervangen door een systeem van systematische kennisgeving achteraf (zonder dat er een vraag van het BIPT nodig is).</p>

Pour les forces armées, les concepts de « formations » et « entraînements » couvrent l'utilisation des produits des forces armées sur leurs zones de manœuvres (c'est-à-dire les terrains militaires ou les zones civiles utilisées dans ce cadre).	Voor de krijgsmacht bestrijken de begrippen "opleidingen" en "training" immers het gebruik van producten van de krijgsmacht in hun manoeuvre-zones (dat wil zeggen militaire of civiele zones die in dat kader gebruikt worden).
Les autres modifications apportées sont de nature rédactionnelle.	De andere aangebrachte wijzigingen zijn van redactionele aard.
Les paragraphes 4 et 5 concernent l'utilisation de brouilleurs contre les drones (et plus généralement contre des engins sans présence humaine à bord). Le but est de pouvoir arrêter ce type d'engin qui serait utilisé dans un but malveillant.	Paragrafen 4 en 5 betreffen het gebruik van stoorzenders tegen drones (en meer in het algemeen tegen tuigen zonder menselijke aanwezigheid aan boord). Het doel is om dat type tuig dat voor een kwaadwillig doel zou gebruikt worden te kunnen stoppen.
Les brouilleurs contre les drones émettent des signaux (non désirés par l'utilisateur du drone) aux fréquences utilisées pour télécommander le drone ou aux fréquences utilisées par le drone pour se géolocaliser.	De stoorzenders tegen drones zenden (door de gebruiker van de drone ongewenste) signalen uit op frequenties die gebruikt worden om de drone van op afstand te bedienen of op frequenties die gebruikt worden door de drone om zijn geolocatie te bepalen.
Ceci peut inclure par exemple l'usurpation de GPS ou « GPS-spoofing » pour contrôler indirectement la trajectoire du drone en lui faisant croire qu'il est ailleurs, ou la prise de contrôle directe du drone (« hijacking »).	Dit kan bijvoorbeeld gps-misbruik of "gps-spoofing" omvatten om onrechtstreeks de baan van de drone te controleren door hem te laten geloven dat hij elders is, of om rechtstreeks de controle van de drone over te nemen ("hijacking").
Les articles 41 et 124 de la LCE restent cependant d'application pour les brouilleurs contre les drones. Ce qui peut rendre illégale l'utilisation de certains systèmes, même s'ils sont conformes au nouvel article 15/1.	Artikelen 41 en 124 van de WEC blijven echter van toepassing op de stoorzenders tegen drones. Hetgeen het gebruik van sommige systemen onwettig kan maken, zelfs indien ze overeenstemmen met het nieuwe artikel 15/1.
Le paragraphe 4 concerne l'utilisation de brouilleurs anti-drone par la police intégrée, en ce compris l'utilisation de brouilleurs contre les drones lors d'essais effectués pour, par exemple, vérifier durant la phase d'acquisition l'adéquation du produit avec les caractéristiques attendues.	Paragraaf 4 betreft het gebruik van stoorzenders tegen drones door de geïntegreerde politie, met inbegrip van het gebruik van stoorzenders tegen drones tijdens tests uitgevoerd om bijvoorbeeld tijdens de aankoopfase na te gaan of het product met de verwachte karakteristieken adequaat is.
La police intégrée peut utiliser des brouilleurs contre les drones dans le cadre de l'exercice de ses missions de police administrative et judiciaire conformément aux articles 14 et 15 de la loi sur la fonction de police.	De geïntegreerde politie kan stoorzenders tegen drones gebruiken in het kader van de uitoefening van haar opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie conform artikelen 14 en 15 van de wet op het politieambt.

La présente disposition prévoit que l'utilisation par la police intégrée d'un produit causant des brouillages préjudiciables en vue de neutraliser tout engin sans présence humaine à bord, qui se déplace dans l'air, sur ou dans l'eau ou sur terre ou tout autre moyen de transport peut avoir lieu dans le cadre des missions de police administrative et judiciaire. L'on peut renvoyer à cet égard de manière générique aux missions énumérées aux articles 14 et 15 de la loi sur la fonction de police. Il s'agit en l'occurrence d'une possibilité légale et non d'une obligation. Concernant le déploiement, les responsables au sein de l'organisation policière décident en premier lieu conformément aux règles d'autorité et de direction prévues par la loi sur la fonction de police. Le but n'est pas qu'il puisse y avoir une demande systématique d'externes pour simplement déployer ces produits. Il s'agit en d'autres termes d'une aide à l'accomplissement d'une mission, sans que cela ne puisse devenir une mission de police en soi. Les produits font office de soutien et doivent toujours être liés à une mission concrète. Par conséquent, ils sont uniquement destinés aux services de police et l'objectif n'est en aucun cas de détourner la compétence des services de police au profit de tiers.	Huidige bepaling voorziet dat het gebruik door de geïntegreerde politie van een product dat schadelijke storingen veroorzaakt met het oog op het neutraliseren van elk tuig zonder menselijke aanwezigheid aan boord, die zich door de lucht, op of in het water of op de grond verplaatsen of elk ander vervoermiddel kan gebeuren in het kader van de taken van bestuurlijke en gerechtelijke politie. Voor dit kan generiek verwezen worden naar de opdrachten opgesomd in de wet op het politieambt ingeleid door artikel 14 en 15. Het betreft hier een wettelijke mogelijkheid, geen verplichting. Over inzet hiervan oordelen in eerste instantie de leidinggevenden binnen de politieorganisatie overeenkomstig de regels inzake gezag en leiding zoals voorzien in de wet op het politieambt. Het is niet de bedoeling dat er een systematische vraag van externen zou komen om deze producten zonder meer in te zetten. Het betreft met andere woorden een hulpmiddel bij het uitvoeren van de opdracht; zonder dat dit een politionele opdracht op zich kan worden. De producten dienen als ondersteuning en moeten steeds gelinkt kunnen worden aan een concrete opdracht. Bijgevolg staat het enkel ten dienste van de politiediensten en is het geenszins de bedoeling dat de bevoegdheid in hoofde van de politiediensten afgewend wordt ten dienste van derden.
De plus, l'utilisation est une obligation de moyens. Il peut toujours y avoir d'autres priorités pour le service de police en question qui nécessitent le report d'une intervention, et il n'y a évidemment aucune garantie que le produit déployé sera toujours techniquement efficace.	Verder is de inzet een middelenverbintenis. Er kunnen steeds andere prioriteiten zijn voor de desbetreffende politiedienst die een uitstel van een interventie noodzakelijk maken en er is uiteraard geen waarborg dat het ingezet product technisch steeds doeltreffend zal zijn.
En ce qui concerne la police administrative, il s'agit donc du maintien de l'ordre public en ce compris le respect des lois et règlements de police, la prévention des infractions et la protection des personnes et des biens.	Voor wat betreft de bestuurlijke politie is dit dus de handhaving van de openbare orde met inbegrip van de naleving van de politiewetten en -verordeningen, de voorkoming van misdrijven en de bescherming van personen en goederen.

En ce qui concerne les missions de police judiciaire, il s'agit donc des actes posés dans le cadre de la recherche d'infractions, du rassemblement de preuves, ainsi que des actes posés à l'égard des personnes dont la privation de liberté a été prévue (comme leur recherche, saisie et arrestation) et à l'égard des objets dont la saisie est prescrite.	Voor wat betreft de taken van gerechtelijke politie zijn dit dus de handelingen bij opsporen van misdrijven, verzamelen van bewijzen, alsook de handelingen ten aanzien van personen in wier vrijheidsbeneming is voorzien (zoals hun opsporing, vating en arrestatie) en ten aanzien van de voorwerpen waarvan de inbeslagneming voorgeschreven is.
Un système de notification a posteriori systématique auprès de l'IBPT (dans les 24 heures après l'utilisation du produit) est mis en place afin d'assurer la bonne information de l'IBPT qui serait saisi d'une plainte par rapport à des brouillages préjudiciables occasionnés.	Een systeem van systematische kennisgeving achteraf bij het BIPT (binnen 24 uur na het gebruik van het product) wordt ingevoerd om ervoor te zorgen dat het BIPT goed geïnformeerd is wanneer het een klacht over veroorzaakte schadelijke storingen zou ontvangen.
L'utilisation de brouilleurs contre les drones par la police intégrée ne nécessite aucune autorisation préalable de l'IBPT. La police intégrée doit cependant notifier l'utilisation de brouilleurs dans les 24 heures après l'utilisation du produit. Tout comme pour les paragraphes 2 et 3, c'est l'IBPT qui fixe les modalités de la notification ainsi que les informations à transmettre.	Het gebruik van stoorzenders tegen drones door de geïntegreerde politie vereist geen enkele voorafgaande vergunning door het BIPT. De geïntegreerde politie moet echter het gebruik van stoorzenders binnen 24 uur na gebruik van het product melden. Net zoals in paragrafen 2 en 3 is het het BIPT dat de modaliteiten van kennisgeving vaststelt, alsook de te verstrekken inlichtingen.
Tout comme pour le paragraphe 3, les conditions pour les démonstrations, formations et entraînements au profit des membres du personnel de la police intégrée ont été alignées sur les conditions pour une utilisation opérationnelle, mais doivent faire l'objet d'une autorisation préalable de l'IBPT. Ceci couvre également l'utilisation de brouilleurs contre les drones lors d'essais effectués pour, par exemple, vérifier durant la phase d'acquisition l'adéquation du produit avec les caractéristiques attendues.	Net zoals voor paragraaf 3 zijn de voorwaarden voor de demonstraties, opleidingen en training ten voordele van de personeelsleden van de geïntegreerde politie afgestemd op de voorwaarden voor een operationeel gebruik, maar moeten ze het onderwerp uitmaken van een voorafgaande vergunning door het BIPT. Dit dekt eveneens het gebruik van stoorzenders tegen drones tijdens tests uitgevoerd om bijvoorbeeld tijdens de aankoopfase na te gaan of het product met de verwachte karakteristieken adequaat is.
Le paragraphe 5 s'applique aux forces armées et à l'OTAN (y compris le SHAPE).	Paragraaf 5 is van toepassing op de krijgsmacht en de NAVO (inclusief SHAPE).

S'agissant des forces armées, l'objectif consiste à assurer la protection d'une infrastructure militaire, d'une installation militaire, d'un moyen de transport militaire ou du matériel militaire, dont l'interruption du fonctionnement ou la destruction aurait une incidence significative sur les intérêts militaires et/ou lorsque la protection de l'intégrité physique des personnes le requiert.	Wanneer het gaat over de krijgsmacht is het doel het waarborgen van de bescherming van een militaire infrastructuur, een militaire installatie, een militair transportmiddel of militair materieel waarvan de onderbreking van de werking of de vernietiging een aanzienlijke weerslag op de militaire belangen zou hebben en/of wanneer de bescherming van de fysieke integriteit van personen dat vereist.
S'agissant de l'OTAN et du SHAPE, l'objectif consiste à assurer la protection de leurs infrastructures respectives.	Wanneer het gaat over de NAVO en SHAPE is het doel het waarborgen van de bescherming van hun respectieve infrastructuren.
Pour les mêmes raisons que celles déjà mentionnées pour le paragraphe 4, ici aussi, un système de notification a posteriori systématique est mis en place.	Om dezelfde redenen dan die reeds vermeld voor § 4, wordt er hier ook een systeem van systematische kennisgeving achteraf ingevoerd.
Il faut également noter que le paragraphe 3 concerne l'utilisation des brouilleurs en général. Dès lors que les exigences spécifiques du paragraphe 3 sont remplies, les utilisateurs de ce paragraphe sont également couverts pour l'utilisation de brouilleurs contre les drones.	Het dient eveneens opgemerkt te worden dat paragraaf 3 het gebruik van stoorzenders in het algemeen betreft. Zodra de specifieke vereisten van paragraaf 3 vervuld worden, worden de gebruikers van deze paragraaf ook gedekt voor het gebruik van stoorzenders tegen drones.
Le paragraphe 6 concerne les tests ou les démonstrations réalisés par des fabricants de brouilleurs ou par l'Ecole royale militaire (en tant qu'institution de recherche de la Défense nationale). Dans le cadre de la lutte contre les brouillages préjudiciables, l'utilisation des brouilleurs pour des tests ou des démonstrations nécessite une autorisation préalable de l'IBPT. L'IBPT peut, à tout moment, effectuer des contrôles.	Paragraaf 6 betreft de tests of demonstraties uitgevoerd door fabrikanten van stoorzenders of door de Koninklijke Militaire School (in de hoedanigheid van onderzoeksinstituut van de nationale Defensie). In het kader van de strijd tegen schadelijke storingen vereist het gebruik van stoorzenders voor tests of demonstraties een voorafgaande vergunning door het BIPT. Het BIPT mag op elk moment controles uitvoeren.
Article 3	Artikel 3
Cette disposition abroge les paragraphes 2 à 5 de l'article 33 de la LCE. En effet, leur contenu est déjà intégré dans l'article 2 du présent projet.	Deze bepaling heft paragrafen 2 tot 5 van artikel 33 van de WEC op. Hun inhoud wordt immers al opgenomen in artikel 2 van dit ontwerp.
L'article 33, paragraphe 1 ^{er} , est adapté afin d'y faire référence à l'interdiction de causer du brouillage préjudiciable (article 15 de la LCE), ainsi qu'aux exceptions à cette interdiction de causer du brouillage préjudiciable (article 15/1 de la LCE).	Artikel 33, eerste lid, is aangepast om er te verwijzen naar het verbod om schadelijke storing te veroorzaken (artikel 15 van de WEC), alsook naar de uitzonderingen op dat verbod om schadelijke storing te veroorzaken (artikel 15/1 van de WEC).

Article 4	Artikel 4
L'article 4 modifie l'article 39, § 2 de la LCE. La modification est une conséquence du remplacement de l'article 33, § 2 de la LCE par l'article 15/1, § 2, et de l'introduction de deux nouvelles catégories d'exceptions nécessitant une autorisation préalable de l'IBPT (article 15/1, §§ 4 et 6).	Artikel 4 wijzigt artikel 39, § 2, van de WEC. De wijziging is een gevolg van de vervanging van artikel 33, § 2, van de WEC door artikel 15/1, § 2, en de invoering van twee nieuwe categorieën van uitzonderingen die een voorafgaande vergunning door het BIPT vereisen (artikel 15/1, §§ 4 en 6).